

FLEISCHMANN «piccolo» 7063



FLEISCHMANN
«piccolo»



Gebrauchsanweisung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service ou côté intérieur



Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen. • Not suitable for children under 3 years due to the functional sharp edges and points required in this model. • Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes à arêtes tranchantes du modèle. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie. • Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti. • No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos. • Er ikke egnet for børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser
Verpackung aufbewahren! • Retain carton! • Gardez l'emballage s.v.p.! • Verpakking bewaren! • Gem indpakningen! • Ritenero l'imballaggio! • ¡Conserve el embalaje!



14 V ===



GBR. FLEISCHMANN
GMBH & CO.,
D-90259 Nürnberg

01/0438-7063 Made in Germany • Fabriqué en Allemagne 012345.0 He



FLEISCHMANN

7063

7063

FLEISCHMANN



Reinigen der Lokräder: Bei Verschmutzung sind die Laufflächen der Räder mit **sauberem Lappen** oder **Schienenreinigungsgummi 6595** zu reinigen. **Niemals die angetriebenen Räder von Hand drehen**, sondern durch Anlegen einer Fahrspannung von **max. 14 V** :::: mittels Anschlußdrähten antreiben. Nichtangetriebene Räder können von Hand gedreht werden.

Cleaning the Loco Wheels: The running surfaces of the wheels can be cleaned with a clean rag or by using the **track rubber block 6595**. **Never turn the driven wheels by hand**, only by connecting two wires with a **max. 14 V** :::: to them. Wheels not driven can be turned by hand.

Nettoyage des roues de locomotives: des roues propres sont le garant d'un fonctionnement impeccable, éliminez donc les impuretés sur celles-ci avec un chiffon propre ou la **gnomme 6595**. **Ne jamais faire tourner l'ensemble moteur avec les roues**, y appliquez une tension **max. 14 V** :::: afin de les faire tourner et d'atteindre la circonférence entière de la roue. Les roues non motrices peuvent être tournées à la main.

Ölen: Geölt werden Achsen und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur **FLEISCHMANN-Öl 6599** verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (->), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlußkappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

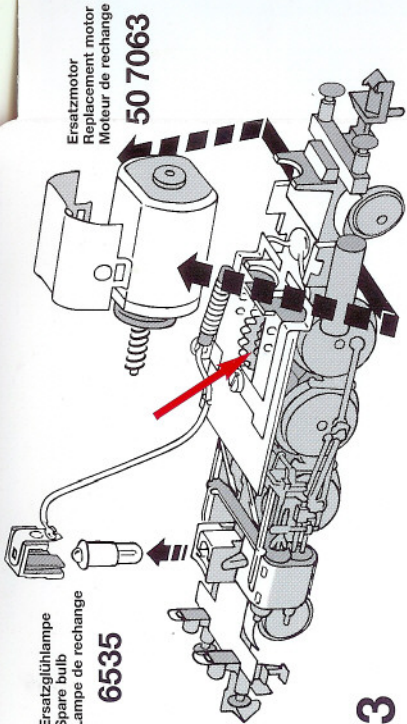
Lubrication: The axels and gear-box should only be oiled at the baring points marked.

Only use **FLEISCHMANN oil 6599**.

Only put a tiny drop in each place (->), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler les axes et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée **FLEISCHMANN 6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (->) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

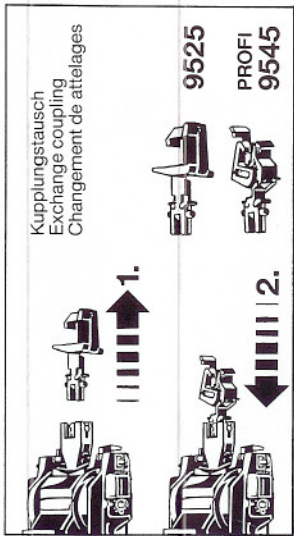




Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange
50 7063

Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange
6535

3



Kupplungstausch
Exchange coupling
Changement de attelages

9525

**PROFI
9545**



Diese FLEISCHMANN-Modelllok darf nur mit der vorgesehenen Fahrspannung (**max. 14 V** ---) betrieben werden. Wir empfehlen die Verwendung von FLEISCHMANN-Regeltrafos, die mit dem **VDE**- bzw. **GS**-Zeichen versehen sind. FLEISCHMANN model railways should only be operated using the correct voltage (**max. 14 V** ---). We recommend the use of FLEISCHMANN controller transformers which are marked with the indications **VDE** or **GS**. Les réseaux FLEISCHMANN ne peuvent être alimentés qu'avec la tension de service prévue (**max. 14 V** ---). Nous recommandons les transformateurs FLEISCHMANN lesquels portent la marque d'agrèation **VDE** ou **GS**!